

13-14 FEBRUARY 2009

IASPIS OPEN HOUSE

PREFACE

Artists from all over the world come to Iaspis at different times and for different lengths of time. When we open the doors at Maria skolgata for this year's Open House, some artists have only recently arrived and their studios are still empty. Others have been here for a while and are in the middle of their working process, in various phases of preparation or completion. A few have already ended their studio period in Stockholm, Umeå, Göteborg or Malmö, leaving behind a variety of impressions, documentation or finished works – finalised processes which, in turn, will hopefully be the start of something new in the encounter with an audience.

The process-oriented art of the 1970s suggested that the artistic process could be just as important as the result, if not more so. However, the economics of the art world – like the world in general – continued to revolve around finished products and measurable results. In this "ecosystem", studio and residence grants of various kinds serve a crucial purpose. Unlike the opportunities for artistic work in connection with exhibitions in galleries and museums, or in the form of art research at universities and colleges, a studio grant such as that from Iaspis does not demand any quantifiable result. Instead, the emphasis is on providing time and space for work and the exchange of knowledge and experience.

ARTISTS

Igor Antic
Paris
–
08.09.01–08.12.20

When describing my work, I usually say that I stage objects and invent situations in which these objects serve as axes around which different questions are raised. These questions are linked to the conditions of their production in a specific space and their use. Thus, my artworks ask for a constant reexamination of the contexts for which they are designed. I would like them to be considered as purposes for an alternative reading, as a skeptical interpretation of our world, or what Sloterdijk calls "exercises of subversion against the absolutism of the history and the socialization".
Ideal ground, a work made in and for Sweden, refers to one's aspiration to find the perfect living place. The road to "paradise" is made out of various utopias and restrictions, and the quest for comfort also involves some losses. To create an image of how to mould vital impulses into the state of perfect organization, I bring into play the inversion. Likewise, the image-making process remains visible.

Pratchaya Phinthong
Bangkok
–
08.09.01–08.09.30

"I just realised why a person needs to travel to experience new places: in order to understand other lives... Atmospheres change emotions... places change feelings... people change ideas... New ways of thinking enlarge the world. When you experience the vast distances of the world, you will never be narrowed."
To get to know somebody from the other side of the globe might be a normal thing for some people, but an exciting issue for me... Big jacket, warm socks, clothes are used at the right time, right place, to warm someone who is not used to the cold!
Nothing comes easy... Paying attention is a delicate subject... Fighting? ...Closing your eyes... closing your mind is quite silly and a waste of time.
Thank you for allowing me to understand him better..."
Jaredee Phinthong (accompanying partner) on the plane somewhere on the way back to Bangkok, 30.09.08

The Open House event is an opportunity to meet the artists who are currently occupying the studios, and to encounter a variety of artistic processes before they are completed or fixed in final statements and materials. In addition, we invite you to a series of lectures and conversations with the artists. Each artist has been asked to write a short text about what they have chosen to show on this occasion. Thank you to the participating artists and the staff of Iaspis for the interesting discussions we have had in the course of our collaboration!

Lisa Rosendahl

Lisa Rosendahl is the Director of *Baltic Art Center* in Visby. She was previously based in London and Berlin, working as a freelance curator and writer. Lisa was Director of *ELECTRA Productions* in 2007, and Director of Exhibitions at *Lisson Gallery* in 2003–2006, both in London.

Eva Arnqvist
Stockholm
–
08.10.01–09.03.31
Studio 8

In recent years, my work has largely come to concern a processing of the notions and messages we are confronted with in our everyday lives. This work is driven by a frustrating feeling of not being able to grasp the narrative of which I myself am a part. Above all, I have a need to look beneath the surface, a desire to penetrate what is produced, by whom, how, and for what purpose. During my time here at Iaspis I am working on a project about *nation branding*. Like several of my previous works, it examines different forms of cultural representation through a scrupulous reading of existing material. For me, this process involves hurling myself into extensive research based on a gut feeling. Slowly, I dig through layers of information in the hope of finding connections and also establishing my own models for interpreting and reading.

Azat Sargsyan
Yerevan
–
09.02.01–09.03.31
Studio 2

I did the performance *Welcome* in 1999 for the exhibition *After the Wall* shown at the Moderna Museet in Stockholm, the Ludwig Museum in Budapest and the Hamburger Bahnhof in Berlin. Ten years had gone by since the cold war had ended and the Berlin wall had been pulled down. Had the border between different systems of existence disappeared with the wall? What kind of freedom were we facing? With *Welcome* I tried to examine whether the border was merely external, physical in a world that was now of the past. When I was lying there exposed to the public on the border between the exhibition and the outside world, it was interesting to see how people were dealing with me as the border. Some carefully stepped over my body making the transition respectfully, while others actually trampled on me without empathy. That was a very stressful and scary experience. The border seemed to be just as, or perhaps even more, internal, something inside us human beings, as external.
I choose to show the *Welcome* photographs again in 2009, ten years after the performance, since they seem equally relevant today with regard to the conflict in the Middle East and the wall built by Israel.

Maja Bajević
Berlin/Sarajevo
–
08.09.01–09.02.28
Studio 1

During my stay in Stockholm, November 2008–February 2009, I began thinking about many things associated with the welfare state, the well-meaning and protecting state that supposedly knows better than you do yourself what is good for you. At the Open House I will not show any of that. What I will show is something that I have brought with me to Zurich: a public commission for the city of Zurich that I've worked on with Sandra Praun, graphic designer.
I was invited together with four other immigrant artists to work in an immigrant neighbourhood in Zurich. My answer to immigrant questions: food. We will present the project as conceived in three parts and phases: *The House for Singing, Cooking and Kissing, the Receipt Memorials and The Hardau Green Market*. In my studio I will show two videos on monitors: *How Do You Want To Be Governed*; after Rasa Todosijevic: *Was Ist Kunst* and Let's Call the Whole Thing Off. As for the welfare state, I will have to come back.

Karin Seuffert
Berlin
–
08.09.01–08.10.31
Iaspis in Göteborg

Taking Parts is the name of a three day-workshop I gave in October 2008 at Konstpedemin in Gothenburg. Twelve Swedish jewel-makers were invited to participate. My idea was to start from old material with visible traces of a former life and to develop something new out of it. Everyone had to bring as much material as possible. To encourage discussion, they worked in groups of two. The starting point was to take a lot of material, look for the story behind it and then combine it with other materials. After one day I mixed the groups. Now the idea was to use only one material each. The result was incredible! It became an extraordinary exhibition, presented in a very spontaneous and intuitive manner, just like the jewelry itself.
Thanks to all the participants. It was amazing to see what can happen if you use the energy of such a group.

Linnea Carlsson
Malmö
–
08.10.01–09.03.31
Studio 9

Here we are, creativity institutionalised! Why are we doing this? What will take place in this room? The creative process is the process of transferring a mental image or event into the external material world. The process that turns private into public. It is a movement that goes outwards from the inside. It resembles digestion and religion. It goes on unconsciously all the time. We all eat information and shit symbols. We eat signs and shit gospels. We eat chemicals and shit products. Materially, what we do is to take apart and put together matter. But with the goal to make something other than the parts put together, a kind of transformation should take place. If I say that it requires faith, I don't mean that it doesn't happen.
Apropos this, I have studied chemical processes, toxicology, digestion and alchemy.

Peilin Tan
Istanbul
–
08.08.01–08.10.31
Iaspis in Göteborg

Boundless Diffusion of Trans-Local Knowledge Production
Ordinarily, we believe that knowledge is very near to us, sometimes we think knowledge is attainable and stable. Or we walk near it but don't realise its movement and reflection. It is a kind of movement and a journey. It is personal but collective. It is boundless. It is emotional. In some cases it is a total, unstoppable experience. It exists and moves trans-locally. It is a representation. It is not presentable. Makes you feel alone as a singularity. Makes you feel near to something. Makes you feel like the Other. It is filled with space and love. You feel you are near it but it is always far away.
The mobile archive presents my trans-local production of knowledge. People think I travel a lot. No. I am mostly in Istanbul, in Tophane. Realities, objects, ideas, fly in the air that you can catch and reproduce. With people.

PROGRAM

Friday 13 February
3 pm

Welcome by Cecilia Widenheim, director of Iaspis, introduction by guest producer Lisa Rosendahl

–
3.30 pm
Visit to the residents' studios with Lisa Rosendahl

–
5–5.45 pm
Lecture in The Studio by Alevtina Kakhidze: *The evolution of consumer desire developed at about ten times its usual speed*

–
6–6.30 pm
Presentation in The Studio by Maja Bajević with Sandra Praun, graphic designer: *The House for Singing, Cooking and Kissing, the Receipt Memorials and Hardau Green Market*

–
6.45–7.30 pm
Lecture in The Studio by Patrik Söderstam: *Fashion Fiction*. Patrik Söderstam will speak about his experiences as a fashion designer and why he chose to leave the frenzy of collections. Patrik will also talk about his Iaspis residency at Tokyo Wonder Site in December 2008.

–
The bar is open from 5 pm

Saturday 14 February
12 am–4 pm

Open house

Iaspis grant holders
September 2008–February 2009

Stockholm
Igor Antic (Paris)
Eva Arnqvist (Stockholm)
Maja Bajević (Berlin/Sarajevo)
Linnea Carlsson (Malmö)
Carina Gunnars & Anna Kindgren (Stockholm)
Alevtina Kakhidze (Kiev)
Erik Olofsen (Amsterdam)
Pratchaya Phinthong (Bangkok)
Azat Sargsyan (Yerevan)
Alexander Vaindorf (Moscow/Stockholm)
Steina Vasulka (Santa Fe)
Tris Vonna-Michell (London)
Kristoffer Zetterstrand (Stockholm)

–
Göteborg
Karin Seuffert (Berlin)
Peilin Tan (Istanbul)

–
Malmö
Daniel Peltz (Providence)

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

Iaspis is a Swedish exchange programme whose main purpose is to facilitate creative dialogues between artists in Sweden and the international contemporary art scene. Iaspis encompasses an international studio program in Sweden, a support structure for exhibitions and residencies abroad for artists based in Sweden, as well as a program of seminars, exhibitions and publications. Iaspis is the Swedish Arts Grants Committee's International programme for Visual Artists.

Staff
Magnus Ericson, program manager
Suzi Ersahin, program coordinator
Henrik Högborg, assistant
Natasha Storens-Perkins, intern
Robert Telemski, project manager
Sara Telemann, program coordinator
Cecilia Widenheim, director

Iaspis
Konstnärsnämnden/
The Swedish Arts Grants Committee
Maria skolgata 83, 2nd floor
118 53 Stockholm
Ph +46 8 50 65 50 77
Fax +46 8 50 65 50 90
info@iaspis.se
www.iaspis.se

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

iaspis
The Swedish Arts Grants
Committee's International
Programme for Visual Artists

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

IASPIS ÖPPET HUS

FÖRORD

Konstnärer från hela världen kommer till Iaspis vid olika tidpunkter och under olika lång tid. När portarna på Maria skolgata slås upp för årets första Öppet hus har vissa konstnärer precis anlänt, och ateljéerna står ännu så länge tomma. Andra har varit på plats ett tag och befinner sig mitt i sitt arbete, i olika faser av förberedelse eller färdigstäl-lande. Ytterligare några har redan avslutat sina ateljévistelser, i Stockholm, Umeå, Göteborg eller Malmö, och lämnat efter sig intryck, dokumentation eller färdiga verk – avslutade processer som i sin tur förhoppningsvis blir början på något nytt mötet med en publik.

1970-talets processinriktade konst hävdade att den konstnärliga processen kunde vara lika viktig, för att inte säga viktigare, än resultatet. Men konstvärdens ekonomi – liksom världen i övrigt – fortsatte att kretsa kring färdiga produkter och mätbara resultat. I detta "ekosystem" fyller ateljé- och vistelsestipendier av olika slag en viktig funktion. Till skillnad från de förutsättningar för konstnärligt arbete som erbjuds i samband med utställningstillfällen på konsthallar och museer å ena sidan, och i form av konstnärlig forskning vid universitet och högskolor å andra sidan, ställer ett ateljéstipendium liksom Iaspis inga krav på mätbara motprestationer. Tyngdpunkten läggs istället på att ge tid och utrymme för arbete och utbyte av kunskap och erfarenheter.

KONSTNÄRER

Igor Antic
Paris

– 08.09.01–08.12.20

När jag beskriver mitt arbete brukar jag säga att jag isensätter föremål och uppfinnar situationer där föremålen fungerar som ett nav kring vilket olika frågor uppstår. Frågorna hänger ihop med deras produktionsvillkor i ett givet rum och deras användning. Mina konstverk fordrar alltså en ständigt förnyad undersökning av de sammanhang för vilka de utformats. Jag vill att man uppfattar dem som tillfälligen till en alternativ läsning, en tolkning av världen, eller vad Sloterdijk kallar "subversiva övningar mot historiens och socialiseringenens absolutism". *Ideel Ground* är ett konstverk som gjorts i och för Sverige. Det anselar på vår stråvan efter den perfekta platsen att bo och leva. Vågen till "paradiset" består av olika utopier och restriktioner, och jakten på bekvämlighet innebär också att någonting går förlorat. För att skapa en bild av hur viktiga impulser formas till den perfekt organiserade staten använder jag mig av spegelbilden. Samtidigt synliggörs den bildskapande processen.



Pratchaya Phinthong
Bangkok

– 08.09.01–08.09.30

"Jag insåg plötsligt varför man måste resa för att uppleva nya platser: för att förstå andra liv... Miljör förändrar känslor... platser förändrar stämningar... människor förändrar idéer... Nya tankesätt gör världen större. När man upplevt världens alla avstånd blir man aldrig inskränkt. Att lära känna någon från andra sidan jordklotet kanske är vardagsmat för en del, men för mig är det något spännande... Stor jacka, varma sockor, kläder används vid rätt tillfälle på rätt plats för att värma den som inte är van vid kyl!" Ingenting är enkelt... Uppmärksamhet handlar om känslighet... En kamp?... Att blunda – men att inte hålla sinnet öppet är ganska korkat och slöseri med tid. Tack för att jag fick tillfälle att förstå honom bättre..."

Jaredee Phinthong (medförlände), någonstans på flyget tillbaka till Bangkok, 2008.09.30



Eva Arnqvist
Stockholm

– 08.10.01–09.03.31
Ateljé 8

Under de senaste åren har mitt arbete till stor del kommit att handla om att bearbeta föreställningar och budskap som vi konfronteras med i vår vardag. Ett arbete som drivs av en frustrerad känsla av att inte greppa den berättelse som jag själv är del av. Framför allt handlar det om ett behov av att se bakom en yta, en vilja att tränga igenom vad som produceras, av vem, hur och i vilket syfte. Under min tid här på Iaspis arbetar jag med ett projekt om nation branding och liksom flera tidigare arbeten behandlar det kulturell representation genom en närläsning av ett befintligt material. För mig är detta en process där jag utifrån en magkänsla ger mig i kast med en omfattande research. Sakta gräver jag i lager av information i en förhoppning om att se samband och samtidigt upprätta egna modeller för tolkning och läsning.



Azat Sargysyan
Yerevan

– 09.02.01–09.03.31
Ateljé 2

Jag gjorde performance *Welcome* för utställningen *Efter muren* som visades 1999 på Moderna Museet i Stockholm, Ludwig Museum i Budapest och Hamburger Bahnhof i Berlin. Tio år hade gått sedan Kalla kriget tog slut och Berlinmuren revs. Hade gränserna mellan olika system försvunnit med muren? Vad var det för frihet vi stod inför? Med *Welcome* försökte jag undersöka om gränsen endast var en yttre, fysisk gräns i en värld som nu tillhörde det förlutna. När jag låg där utlämnad till publiken på gränsen mellan utställningen och yttervärlden var det intressant att se hur folk hanterade mig som gräns. Några kiev försiktigt över min kropp och gjorde övergången med respekt. Andra trampade faktiskt på mig utan hänsyn. Det var en mycket stressig och skrämmande upplevelse. Gränsen verkade vara minst lika, ja troligen mer invändigt än yttre, något inuti oss människor. Jag har valt att visa fotografierna från *Welcome* igen 2009, tio år efter performance, eftersom de tycks lika giltiga idag vad gäller konflikten i Mellanöstern och den mur som byggts av Israel.



Maja Bajevic
Berlin/Sarajevo

– 08.09.01–09.02.28
Ateljé 1

Under min vistelse i Stockholm – november 2008 till februari 2009 – började jag fundera på en del saker som hänger ihop med välfärdsstaten, den välmänaende och beskyddande stat som förutsätts veta bättre än du själv vad som är bra för dig. På Öppet hus visar jag inget av det. Det jag visar är något som jag tog med mig hit för att arbeta på: ett offentligt uppdrag från staden Zürich som jag jobbat på med Sandra Praun, grafisk designer.

Tillsammans med fyra andra konstnärer med invandrabakgrund inbjöds jag att arbeta med en invidindärtat stadsdel i Zürich. Mitt svar på invandrarfrågor: mat. Tanken är att vi ska presentera projektet i tre delar och faser: *The House for Singing, Cooking and Kissing, the Receipt Memorials and Hardaus Green Market*. I min ateljé visar jag två videofimer: *How Do You Want To Be Governed* efter Rasa Todsosjivics *Was Ist Kunst* och *Let's Call the Whole Thing Off*. Och när det gäller välfärdsstaten så ber jag att få återkomma.



Karin Seufert
Berlin

– 08.09.01–08.10.31
Iaspis i Göteborg

Taking Parts hette en tredagars workshop som jag höll i på Konstpedidemin i Göteborg i oktober 2008. Tolv svenska smykekonstnärer var inbjudna att delta. Min idé var att utgå från gammalt material med tydliga spår av ett tidigare liv och göra någonting nytt. Alla fick ta med sig så mycket material som möjligt. För att stimulera diskussionen jobbade man i par. Vi började med att ta materialet och söka efter historien bakom det för att sedan kombinera det med andra material. Dagen därpå blandade jag grupperna. Nu fick man bara använda ett material per person. Resultatet var otroligt! Det blev en fantastisk utställning, presenterad på ett spontant och intuitivt sätt - helt i överensstämmelse med smyckena. Tack till alla medverkande. Det var underbart att se vad som händer när man utnyttjar energin i en sådan grupp.



Linnea Carlsson
Malmö

– 08.10.01–09.03.31
Ateljé 9

Här har vi kreativitet institutionaliserad! Varför gör vi så? Vad är det som ska hånda i det här rummet? Den kreativa processen är den process som förflyttar en mental bild eller händelse ut i den materiella yttervärlden. Den process som gör något privat offentligt. Det är en rörelse inifrån och ut. Den liknar matsmältning och religion. Den pågår omedvetet hela tiden. Alla är vi information och skiter symboler. Vi åter tecken och skiter evangelier. Vi åter kemikalier och skiter produkter. Materiellt sett är det vi gör att ta isår och sätta ihop materia. Men med mål som innebär att det ska bli något annat än sina förhållande beståndsdelar, en form av transformation ska äga rum. Om jag säger att den kräver tro så menar jag inte att den inte inträffar.

Apropå detta har jag intresserat mig för kemiska processer, toxikologi, matsmältningen och alkemi.



Pelin Tan
Istanbul

– 08.08.01–08.10.31
Iaspis i Göteborg

Boundless Diffusion of Trans-Local Knowledge Production Öftast tror vi att kunskap är inom räckhåll, ibland tror vi att kunskap är näbar och stabil. Eller så kommer vi inpå den men utan att förstå dess rörelse och spegling. Den är ett slags rörelse och en resa. Den är individuell men kollektiv. Den är gränslös. Den är emotionell. I vissa fall är den en total, obehjrad upplevelse. Den finns och rör sig translokalt. Den är representation. Den kan inte presenteras. Gör att du känner dig ensam som en egendomlighet. Gör att du känner dig nära något. Gör att du känner dig som den Andre. Är full av rymd och kärlek. Du känner dig nära den men den är alltid långt borta. Det mobila arkivet presenterar min translokala kunskapsproduktion. Folk tror att jag reser mycket. Men så är det inte. För det mesta är jag i Istanbul, i Tophane. Fakta, föremål, idéer flyger genom luften så att du kan fånga dem och återge dem. För människor.



PROGRAM

Fredag 13 februari
15.00
Cecilia Widenheim, direktör hälsar välkoma, Lisa Rosendahl, gästproducent introducerar

– 15.30
Besök i stipendiaternas ateljéer tillsammans med Lisa Rosendahl

– 17.00–17.45
Föreläsning i Studio med Alevtina Kakhidze: *The evolution of consumer desire developed at about ten times its usual speed*

– 18.00–18.30
Presentation i Studio av Maja Bajevic med Sandra Praun, grafisk designer: *The House for Singing, Cooking and Kissing, the Receipt Memorials and Hardaus Green Market*

– 18.45–19.30
Föreläsning i Studio med Patrik Söderstram: *Fashion Fiction*. Patrik Söderstram talar om sina erfarenheter som mod- eskapare och varför han valde att lämna kollektionshatsen. Patrik berättar även om sin vistelse som Iaspis-stipendiat på Tokyo Wonder Site i december 2008.

– Baren öppen från 17.00

Lördag 14 februari
12.00–16.00
Öppet hus



Anna Kindgren, Carina Gunnars
Stockholm

– 08.10.01–09.03.31
Ateljé 4

Underhåll av kraftfältet pågår under Öppet hus*. Det första vi ser när vi kliver ut ur vår ateljé är "Iaspis kollektion av donationer". De inramade verken skapar en förväntan om vad som produceras bakom dörrarna. Det synbarligen färdiga betonas.

Hängningen triggar vår nyfikenhet. I Iaspis tidigare lokaler inrymdes CM von Hauswolffs verk "*Thinner and Low Frequency Bar*". Om sin installation och om det som kanske var upprinnelsen till kollektionen säger han själv: "As for the Iaspis installation, artists staying there could, if they wanted to, leave a track of their pre-existence in these premises by putting up a painting or something else in the room..."

Olika processer pågår, synliga som osynliga. Konstnärliga som strukturella. När, var och hur börjar och slutar de? På Iaspis arbetar vi med projektet "Urbanas osynligheter".

Undersökning pågår:
Konstens live kvartar, Rum 09/08, s 56 – 65.
Konstnärsnämndens nya lokaler, folder.
*Iaspis hemsida: www.iaspis.se
**<http://www.johnduncan.org/OTC.html>



Alexander Vaindorf
Moskva/Stockholm

– 09.01.01–09.02.28
Ateljé 6

Jag har jobbat med flera projekt samtidigt. Studier av forskning, produktion och förverkligande i utställningsrummet existerar i en parallell process. Jag ser den formen som en utmaning men också en nödvändighet, både praktiskt och konceptuellt. I det här systemet refererar mina olika projekt till varandra, de kompletterar och aktiverar varandra, samt genererar nya positioner. Själva arbetsprocessen ackumulerar diverse koncept, särskild när jag arbetar med andra människor, vilket gör processen och färdiga verket lika viktiga. Med koncentration på social och politisk verklighet har mina verk en gemensam diskursiv linje: nämligen den övergripande kontext av förändring och omarbeting av denna verklighet.

I min ateljé arbetar jag med följande: två sorters förvandling i E.U.R., en förtort till Rom som ursprungligen byggdes av Mussolini, historiken och samtida undertexten kring *Fygor monumentet* av Carl Milles på Karlaplan i Stockholm, samt en rekonstruktion av ett personligt minne kring mordet på Olof Palme. Delar av projektet finns med i en tidning, *Renaming Times*, mitt bidrag till en kommande utställning som sammanställts av curatören Suzana Milevska. Under Öppet hus visar jag ett pågående arbete, en rumslig installation av *Renaming Times*.

www.alexandervaindorf.com



Iaspis stipendiat
September 2008–februari 2009

Stockholm
Igor Antic (Paris)
Eva Arnqvist (Stockholm)
Maja Bajevic (Berlin/Sarajevo)
Linnea Carlsson (Malmö)
Carina Gunnars & Anna Kindgren (Stockholm)
Alevtina Kakhidze (Kiev)
Erik Olofsen (Amsterdam)
Daniel Peltz (Providence)
Pratchaya Phinthong (Bangkok)
Azat Sargysyan (Yerevan)
Alexander Vaindorf (Moskva/Stockholm)
Steina Vasulka (Santa Fe)
Tris Vonna-Michell (London)
Kristoffer Zetterstrand (Stockholm)

– **Göteborg**
Karin Seufert (Berlin)
Pelin Tan (Istanbul)

– **Malmö**
Daniel Peltz (Providence)



Alevtina Kakhidze
Kiev

– 09.01.01–09.05.31
Ateljé 3

The evolution of consumer desire developed at about ten times its usual speed (Föreläsning). Föreläsningen handlar om konsumtionsbegär, äkta glädje och lycka, ur perspektivet av en ukrainare som betraktar (och ibland bor i) väst. Föreläsningen kretsar kring konsumtionsbegärets utveckling från varubegar till längtan efter exotiska platser och exotiska upplevelser (t ex att flyga ett flygplan, djuphavsdykning) samt (logiken hos olika marknadsplatser, exempelvis butiker och auktionshus. *Translated Poem on Skirts* (kvinnokläder tillverkade av konstnären)

Translated Poem I skolan lärde man mig hur man tar isår och skiter ihop en Kalasjnikov på 24 sekunder

Jag har aldrig använt den

Translated Poem är baserat på ett självbiografiskt konstaterande av konstnären som gick i en vanlig sovjetisk skola. Kjolarna är i alla storlekar och väskräddade.



Steina Vasulka
Santa Fe

– 08.10.01–08.12.31

Trevor [1999–2000] är typisk för spontaniteten, lekfullheten och experimentlustan i Steina Vasulkas verk. Hon närmar sig många av sina projekt från perspektivet "hur skulle det vara om?" och *Trevor* är inget undantag. På en föreläsning med avtangerdemusiken Trevor Wishart i Amsterdam spelade Steina Vasulka in artistens vokala improvisationer. Med hjälp av datorprogrammet Image/ine som hon designat tillsammans med Tom Demeyer i Amsterdam dokumenterade Vasulka ljudet av Trevors frenetiska vokala nycker och lät det styra hastigheten och de visuella effekterna i programmet. Ljudet klyver, veckar och genererar försökjutningar i bilden och skapar den effekt som Steina Vasulka passande beskriver som "Trevors ansikte som halkar av hans kranium" (Ur boken *Steina: 1970–2000, Site Santa Fe*, 2008).



Iaspis är ett svenskt utbytesprogram med uppgift att skapa dialog mellan konstnärer inom bild- och formområdet i Sverige och den internationella samskildningsscenen. Iaspis verksamhet omfattar ett internationellt ateljéprogram i Sverige, stöd för utställningar och arbetsvistelser i utlandet för konstnärer som är verksamma i Sverige, samt en publik verksamhet med föreläsningar, utställningar och publikationer. Iaspis är konstnärsnämndens internationella program för bild- och formkonstnärer.

Personal
Magnus Ericson, projektledare
Suzi Ersahin, programkoordinator
Henrik Högberg, assistent
Nataša Llorens-Perkins, praktikant
Robert Stasjins, projektledare
Sara Teleman, projektkoordinator
Cecilia Widenheim, direktör

Iaspis
Konstnärsnämnden
Maria skolgata 83, 2 tr
118 53 Stockholm
Tel 08 50 65 50 77
Fax 08 50 65 50 90
info@iaspis.se
www.iaspis.se



Erik Olofsen
Amsterdam

– 08.10.01–09.03.31
Ateljé 7

De senaste åren har jag arbetat intensivt med att utveckla tanken om konstruktions fysiska och begreppsmässiga konstgjordhet. Detta har framförallt lett till storskaliga installationer som anpassats till det befintliga rummet. I en rörelse mellan video, skulptur och arkitektur staplas olika perspektiv och flätas samman med varandra i ett intrikat rum. Rum uppstår inom andra rum.

Istället för att enbart jobba mot ett tänkt slutresultat införivar jag de mellanrumsliga ögonblicken under resans gång. Mina ursprungsskisser förväns ofta när jag försöker anpassa mig till de oförutsedda störningarna och nya resultaten. Detta sker i sådan omfattning att processen bildar verkets egentliga struktur. Innebörd skapas genom en aning om strukturella spänningar, spänningar och jämvikter, inte genom att registrera byggklossarna. Genom att spegla upplevelserna som skapas i installationerna blir betraktaren en byggare, en aktiv deltagare i dessa undersökningar.

Under min vistelse på Iaspis är undersökning för framtida installationer mitt främsta syfte. Just nu arbetar jag med mindre modeller, datormodeller, skisser och fotos som en metod för att utveckla kommande verk.



Tris Vonna-Michell
London

– 08.09.01–09.01.26

Tris Vonna-Michells installationer och talstycken drivs av publikens närvaro. Han skapar omvägar och ändrar riktning och innehåll för att åstadkomma cirkelformade berättelser som ofta utgår dels från personlig erfarenhet, dels från privata och gemensamma historiska händelser. Vonna-Michell började använda formatet 2005 och har sedan dess utvecklat flera verk parallellt som ständigt smälter samman och frigör sig från varandra. I rasande takt och ofta med en tickande äggklocka som bakgrund presenterar Vonna-Michell ledtrådar om berättelserna som medvetet är sammankopplade med informationsluckor.

Med hjälp av grepp som till exempel inre monologer, synintryck, diabilider och rekvisita vill han i verken knyta samman olika tider och rum, fakta och absurdfikter. Vaga kopplingar görs mellan situationer och föremål och ofta uppstår händelsecykler som varken är helt besläktade eller helt fristående. Verken tycks grumla vår förståelse och hejda den snabbhet med vilken vi hanterar information, allt i avsikt att ifrågasätta trovärdigheten i det vi ser, upplever och minns.



iaspis

Konstnärsnämnden
Internationella program
för bild- och formkonstnärer

Personal
Magnus Ericson, projektledare
Suzi Ersahin, programkoordinator
Henrik Högberg, assistent
Nataša Llorens-Perkins, praktikant
Robert Stasjins, projektledare
Sara Teleman, projektkoordinator
Cecilia Widenheim, direktör

Iaspis
Konstnärsnämnden
Maria skolgata 83, 2 tr
118 53 Stockholm
Tel 08 50 65 50 77
Fax 08 50 65 50 90
info@iaspis.se
www.iaspis.se



Daniel Peltz
Providence

– 08.09.01–08.11.30
Iaspis i Malmö

Obama i Japan är en småstad med runt 30 000 invånare i Wakasa-bukten, ungefär två timmar norr om Kyoto. Min första kontakt med Obama fick jag genom Seiji Fujihara. Seiji Fujihara är direktör för ett hotell i centrala Obama, men på hans besökskort står det numera: I LOVEOBAMA (JAGÅLSKAROBAMA) stödgruppen "Obama för Obama" generalsekreterare seiji fujihara

OBAMA-City, FUKUI, JAPAN
Genom en liten grupp trogna anhängare tog sig staden Obama an den då tillraddade amerikanska presidenten Barack Obama, som annars inte har något samband alls med staden. Seiji Fujihara bjöd in flera av medlemmarna i stödgruppen "Obama för Obama" till min provisoriska ateljé, en karaokebana i överta våningen i höghuset som är hans hotell. Det var där som medlemmarna i stödgruppen reciterade replikskiftet mellan Obama, Clinton och McCain för varandra och för min kamera. Verket gjordes till ett offentligt konstprojekt, *Karaoke Convention '08*, som iscensattes på karaokebarer över hela staden Denver i Colorado i USA i samband med demokraternas partikonvent 2008.

www.karaokeconvention.com



Kristoffer Zetterstrand
Stockholm

– 08.10.01–09.03.31
Ateljé 5

På Iaspis har jag under två månader skulpterat en 3D-miljö i datorn som jag nu använder som underlag för ett antal målningar. De senaste åren har jag experimenterat med måleri i förhållande till konstruerade, virtuella rum och jag har tidigare utgått från dataspelsarkitektur och krashade datorprogram. Jag samplar bildelement från tidigare måleri i scenerna och figurerna är ofta inbegripna i någon form av rollspel med sin egen omgivning. Jag är intresserad av de mekanismer som skapar och bryter sönder illusioner (som vid en bugg i ett dataspel), och av att konfrontera olika typer av bildvärldar med varandra. I ateljén visar jag pågående arbeten, samt en presentation av min arbetsprocess.

